

CONSIGNES DE L'EXAMEN

Lisez attentivement **le texte** qui vous est proposé.

Répondez aux quatre blocs de questions.

1. Compétence de compréhension et expression écrites. (4 points).
 - 1.1 Vrai/faux. Répondez à 4 des 6 questions. (2 points. 0,5 chaque question)
 - 1.2 Répondez à 2 des 3 questions. (2 points. 1 point chaque question)
2. Compétence linguistique. (3 points)
 - 2.1 Compétence lexicale. Répondez à 2 des 4 questions. (1 point)
 - 2.2 Compétence grammaticale. Question obligatoire. (2 points)
3. Compétence d'expression écrite. Vous devez choisir **UN** des sujets proposés. (3 points)

N'oubliez pas d'inclure le code sur chacune des feuilles de l'examen.

No olvide incluir el código en cada uno de los cuadernillos de hojas de examen.

Ez ahaztu kodea azterketa-koaderno guztietan idaztea.

TEXTE

« Des millions d'étudiants lui doivent un morceau de vie » : Sofia Corradi, « Madame Erasmus », est décédée à l'âge de 91 ans

La professeure de sciences de l'éducation italienne Sofia Corradi est décédée vendredi. Méconnue en France, elle était pourtant « Madame Erasmus », ayant eu l'idée du programme d'échange européen.

Des millions d'Européens ont traversé les frontières grâce à elle. L'italienne Sofia Corradi, considérée comme « Madame Erasmus », le programme d'échange européen, est décédée vendredi soir à 91 ans à Rome, a rapporté l'agence de presse italienne Ansa. Sa famille a salué sa « grande énergie » et sa « générosité intellectuelle et émotionnelle ».

« Sofia Corradi vient de nous quitter. Elle avait rêvé d'une jeunesse européenne qui se rencontre et s'enrichit de ses différences. Des millions d'étudiants lui doivent un morceau de vie et un horizon. Hommage à « Mamma Erasmus » dont le rêve continue de bâtir notre Europe », a réagi le président Emmanuel Macron sur X, à l'annonce de son décès.

Pour Sofia Corradi, née en 1934 à Rome, tout a commencé par un désaveu. Après avoir étudié le droit durant sa jeunesse dans la prestigieuse faculté italienne de La Sapienza, elle s'est envolée aux États-Unis pour terminer son cursus à l'Université de Columbia. Sauf que, à l'époque, les échanges pendant les études ne sont pas reconnus.

Le programme d'échange Erasmus va naître de cette contrariété. Parce qu'« étudier à l'étranger a changé ma vie », avait affirmé la professeure de sciences de l'éducation au quotidien italien *La Stampa*. Sa carrière sera alors consacrée à faire reconnaître les années d'études à l'étranger, ce qui arrivera en 1987 au niveau européen, il y a désormais 38 ans.

« Une idée folle »

« Mon objectif était de créer un système qui permette, même à ceux qui n'ont pas de grands moyens financiers, d'accéder à une période d'études à l'étranger et de faire reconnaître leurs examens », disait encore dans le journal *Libération* Sofia Corradi, qui reste pourtant méconnue du grand public français.

« C'est un programme révolutionnaire qui, lorsque je l'ai expliqué, a suscité deux types de réactions : d'un côté, ceux qui m'ont dit que c'était une idée folle (...) et que nos jeunes n'avaient pas besoin d'aller à l'étranger pour draguer les filles. De l'autre, ceux qui (...) se sont enthousiasmés », expliquait-elle encore le quotidien italien *Corriere della Sera*.

Depuis la création d'Erasmus, plus de 16 millions d'Européens, dont deux millions de Français en ont bénéficié, d'après les chiffres de l'agence en 2025. Le programme concerne désormais les 27 États membres de l'Union européenne

aux côtés de l'Islande, le Liechtenstein, la Macédoine du Nord, la Norvège, la Serbie et la Turquie.

Pour le ministre italien des Affaires étrangères Antonio Tajani, Sofia Corradi « a inspiré la vie de millions de jeunes qui ont voyagé, étudié et embrassé différentes cultures ». « Des générations de jeunes Européens lui disent merci », a renchéri sur X le ministre délégué aux Affaires européennes, Benjamin Haddad.

Le Parisien (18 octobre 2025) adapté.

Décédée : morte/ désaveu : contradiction.

<https://www.leparisien.fr/international/italie/des-millions-detudiants-lui-doivent-un-morceau-de-vie-sofia-corradi-madame-erasmus-est-decedee-a-lage-de-91-ans-18-10-2025-6EHJ4GJS4RGB5B5IG2S37UOLUY.php>

1. COMPÉTENCE DE COMPRÉHENSION ET EXPRESSION ÉCRITES (4 POINTS)

Répondez à ces DEUX questions

1.1 Lisez chaque affirmation et dites si c'est vrai ou faux, en justifiant votre réponse avec les phrases du texte. Répondez à QUATRE (4) de ces SIX (6) questions. (0,5 points chaque question. TOTAL : 2 points)

- a) Sofia Corradi a fait des études de médecine. *F*
Après avoir étudié le droit...
- b) Quand elle a proposé le système d'échange d'études tout le monde était d'accord avec elle. *F*
Lorsque je l'ai expliqué, a suscité deux types de réactions : d'un côté, ceux qui m'ont dit que c'était une idée folle [...] De l'autre, ceux qui (...) se sont enthousiasmés
- c) Quand Sofie Corradi est morte, elle avait plus de quatre-vingt-deux ans. *V*.
Elle est décédée vendredi soir à 91ans.
- d) Le président de la République française pense que beaucoup de jeunes lui doivent une partie de leur vie et leur avenir. *V* *Des millions d'étudiants lui doivent un morceau de vie et un horizon [...] a réagi le président Emmanuel Macron sur X*
- e) Beaucoup de jeunes ont pu voyager et étudier dans des pays étrangers grâce à elle. *V*.
Sofia Corradi « a inspiré la vie de millions de jeunes qui ont voyagé, étudié et embrassé différentes cultures »
- f) Plus de 16 millions de français se sont bénéficiés du programme Erasmus. *F*.
Plus de 16 millions d'Européens, dont deux millions de Français

1.2 Répondez à DEUX (2) de ces TROIS (3) questions avec vos mots. (1 point chaque question : 0,5 contenu, 0,5 expression. TOTAL : 2 points)

- a) Pourquoi Sofia Corradi a décidé de créer le programme d'échange Erasmus? *Elle a créé ce programme parce que quand elle était jeune et qu'elle est partie aux États Unis pour compléter ses études de droit les examens et les diplômes étrangers n'étaient pas reconnus.*
- b) Quel était son objectif lors de la mise en place du programme Erasmus ? *Son objectif était double : d'abord faire reconnaître les diplômes et après, donner la possibilité aux jeunes de voyager et de connaître autres cultures.*
- c) Est-ce qu'il y a d'autres pays qui n'appartiennent pas à l'Union Européenne où l'on peut suivre le programme Erasmus ? Expliquez.
Même si un pays n'appartient pas à l'Union Européenne (UE), ses ressortissants (les étudiants) peuvent se bénéficier du programme Erasmus comme est le cas de pays comme La Turquie, L'Islande et la Norvège, entre autres.

2 . COMPÉTENCE LINGUISTIQUE (3 POINTS)

2.1 Compétence lexicale (1 point). Répondez à DEUX (2) de ces QUATRE (4) questions.

2.1.1 Trouvez dans le texte des mots qui se correspondent au synonyme et à l'antonyme. (0,25 chaque mot. TOTAL. 0,5 points)

- a) Cherchez un synonyme de *finir* : *terminer*
b) Cherchez un antonyme de *vieux* : *jeunes*

2.1.2 Cherchez dans le texte le mot qui se correspond à la définition. (0,25 chaque mot. TOTAL. 0,5 points)

- a) Qui est d'un autre pays, qui n'a pas la nationalité du pays où il se trouve: *étranger*
b) Vie professionnelle considérée comme un ensemble d'étapes à parcourir: *carrière*

2.1.3 Complétez cette phrase avec un mot extrait du texte. (0,5 points)

Sofia Corradi a commencé ses *études* à Rome, après elle est partie aux États-Unis.

2.1.4 Parmi les 6 mots de cette liste, complétez ces deux phrases. Attention à la conjugaison des verbes et à l'accord des mots. (0,25 chaque mot. TOTAL. 0,5 points)

Énergie, famille, reconnaître, révolutionnaire, rêver, voyager.

- a) Dans ma *famille* nous sommes quatre : mon père, ma mère, mon frère et moi.
- b) Mamma Erasmus *rêve / rêvait* de donner la possibilité aux jeunes de voyager et d'étudier dans des universités étrangères.

2.2 Compétence grammaticale (2 points)

Rédigez cet extrait au présent de l'indicatif. Tous les verbes doivent être conjugués au présent de l'indicatif. (0,25 par réponse correcte. TOTAL : 2 points).

Pour Sofia Corradi, née en 1934 à Rome, tout a commencé par un désaveu. Après avoir étudié le droit durant sa jeunesse dans la prestigieuse faculté italienne de La Sapienza, elle s'est envolée aux États-Unis pour terminer son cursus à l'Université de Columbia. Sauf que, à l'époque, les échanges pendant les études ne sont pas reconnus.

Le programme d'échange Erasmus va naître de cette contrariété. Parce qu'« étudier à l'étranger a changé ma vie », avait affirmé la professeure de sciences de l'éducation au quotidien italien *La Stampa*. Sa carrière sera alors consacrée à faire reconnaître les années d'études à l'étranger, ce qui arrivera en 1987 au niveau européen, il y a désormais 38 ans.

Pour Sofia Corradi, née en 1934 à Rome, tout commence par un désaveu. Après avoir étudié [étudier] le droit durant sa jeunesse dans la prestigieuse faculté italienne de La Sapienza, elle s'envole aux États-Unis pour terminer son cursus à l'Université de Columbia. Sauf que, à l'époque, les échanges pendant les études ne se reconnaissent pas.

*Le programme d'échange Erasmus naît de cette contrariété. Parce qu'« étudier à l'étranger change ma vie », affirme la professeure de sciences de l'éducation au quotidien italien *La Stampa*. Sa carrière se consacre à faire reconnaître les années d'études à l'étranger, ce qui arrive en 1987 au niveau européen, il y a désormais 38 ans.*

3. COMPÉTENCE EN EXPRESSION ÉCRITE (3 POINTS)

Rédige un texte sur UNE (1) de ces deux options :

a) Est-ce que vous avez étudié ailleurs ? Avez-vous fait d'échanges scolaires ? Quelles ont été vos expériences à l'étranger ? Racontez une journée ou un séjour dans lequel vous avez étudié dans un autre pays, ville ou région différente à la vôtre. (90-120 mots)

b) Expliquez à un étudiant ou à un lycéen étranger comment sont les cours et l'éducation dans votre pays d'origine ou dans votre lycée. (90-120 mots)

Grille de correction de l'expression écrite

Adéquation et cohésion					1.5
Adéquation à la tâche demandée	Hors sujet	Thème adéquat mais pas le type de texte	Type de texte et sujet adaptés		0.5
	0	0.25	0.5		
Cohérence et cohésion du texte	Texte difficile à comprendre, pas de logique.	Idées juxtaposées, organisation faible.	Texte organisé, quelques maladresses mais cohérent.	Texte clair, fluide, bien structuré.	1
	0	0.25	0.75	1	1.5
Correction linguistique					
Orthographe et ponctuation	Trop de fautes d'orthographe. Sans ponctuation.	Ponctuation ou orthographe faibles.	Malgré quelques erreurs orthographiques et de ponctuation le texte est lisible.	Malgré quelques fautes d'orthographe, texte bien rédigé et bonne ponctuation.	0.5
	0	0.25	0.3	0.5	
Grammaire et lexique	Vocabulaire limité, trop de fautes de grammaire. Illisible.	Lexique adapté mais restreint. Erreurs grammaticales fréquentes.	Lexique varié malgré quelques maladresses ou répétitions. Bonne maîtrise des phrases simples, quelques erreurs mais sans gêner la compréhension.	Large répertoire lexical, grammaire correcte.	1
	0	0.25	0.75	1	1.5
TOTAL					3